Moon Of Wintertime: Missionaries And The Indians Of Canada In Encounter Since 1534

John Webster Grant

Jacques Cartier (French pronunciation: [É̃ak kaÉtje]; Breton: Jakez Karter; December 31, 1491 – September 1, 1557) was a Breton explorer who claimed what is now Canada for France. Jacques Cartier was the first European to describe and map the Gulf of Saint Lawrence and the shores of the Saint Lawrence River, which he named "The Country of Canadas", after the Iroquois names for the two big settlements he saw at Stadacona (Quebec City) and at Hochelaga (Montreal Island). Music: Jesous Ahatonhia, French Canadian melody. 'Twas in the moon of wintertime When all the birds had fled That mighty Gitchi Manitou Sent angel choirs instead Before their light the stars grew dim And wond'ring hunters heard the hymn: Jesus, your King, is born; Jesus is born! In excelsis gloria! Saint Jean de Brebeuf, a Jesuit missionary to the Hurons, wrote this carol in their language as both gift and to help in his missionary and teaching efforts. Pere Brebeuf's carol was translated by Jesse Edgar Middleton who died in 1960. The carol was in recent years included in an album by Bruce Cockburn. It was included in "The Hymn Book of the Anglican Church of Canada and the United Church of Canada" in 1971. It is also found in the Methodist Hymnal.